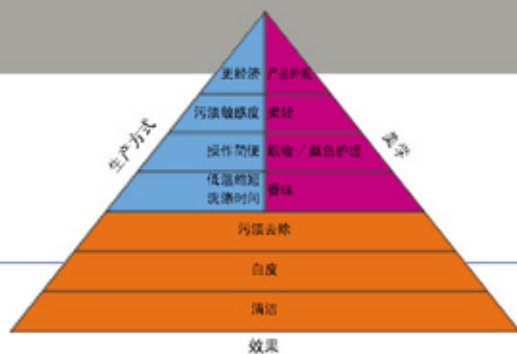


基于生物技术的诺维信公司是酶制剂和微生物制剂领域的全球先导。应用自然之技术，我们不断地扩展生物解决方案以提高工业的产品性能。

| | |
|--------------------------|----|
| 以生物技术强化清洁和异味控制技术 | 3 |
| 新的蛋白酶克服了清除含鸡蛋污垢的困难 | 4 |
| 如何让红葡萄酒更为消费者所喜爱 | 6 |
| 在印度新的处理方法改善“心脏健康油” | 8 |
| 性能独特的纺织品与环境污染问题 | 10 |
| 仅用常规加量的四分之一去除淀粉 | 12 |



参与工业变革

使衣物洗涤得更清洁并且更‘绿色’

这是第三篇关于生物方法如何驱动工业向前进展的系列的短文。

许多人对于酶在洗涤剂中的应用都是熟悉的，但是还没意识到酶在过去的数十年里已经革新了洗涤剂的配方，并且革新了洗涤的习惯。

这些作用都是从酶分解顽固的蛋白质污渍的能力而开始的。在过去的时候，这种顽固的蛋白质污渍只能用搓

洗、煮沸，以及使用强烈的化学品来清除。诺维信公司在 1963 年引入市场的高效的洗涤剂用蛋白酶 Alcalase® 是衣物清洗工作中的一个革命性的开始。这种蛋白酶能够使难于对付的污渍得到清除而不会损伤衣物织物本身。当今，很多衣服是在温度低达 30-40°C 的条件下进行洗涤的。

自从 Alcalase 引入市场以来，已经有了在酶法清洗方面的一系列技术上的突破。许多为清洗各种不同类型的污渍以及为保护织物而研制的新型酶已经在市场上得到广泛地应用。

而且，酶的使用已经远远地超过污渍清除的范围。特殊的专用酶能够使衣物的色泽更鲜艳，改善白色衣物的白度，并且使衣物洗后更柔软。酶的这些独特的特性使它们成为当今能够支持衣

物洗涤剂的许多卖点的重要组成部分。

不但如此，由于酶能够降低洗涤用水和能源的消耗，还能够减少要使衣物洗得干净所需要使用的化学品的用量，因而酶已经帮助洗涤剂变得对环境更为友好。最新出现的酶，例如诺维信公司的 Polarzyme® 和 Stainzyme®，能够使洗涤剂在冷水的条件下进行有效的洗涤，而这一点正是愈来愈多的消费者所要求的。

下面的表中列举了最常用的酶的种类和它们的应用场合。当今，全世界的洗涤剂中的大多数都是含酶的。某些品牌的洗涤剂中，为了得到宽阔范围的清洁效果和织物保护的好处，加入了多达 5 种不同类型的酶。洗涤剂工业经常地注视着诺维信公司的酶的新发展。●

| | |
|------|--|
| 蛋白酶 | 与顽固的蛋白质污渍，如血迹、青草汁等进行斗争，并能够在温度低达 5°C 条件下发挥作用。 |
| 淀粉酶 | 清除含淀粉的食物残渣，如土豆泥、婴儿食品、煮熟的食品和肉汁等。 |
| 纤维素酶 | 提供各种好处，如色泽鲜艳、增白、柔软和织物保护等。纤维素酶能够去除棉织品上面的绒毛和小球，使棉织品能够保持更长时间的如新的观感。 |
| 脂肪酶 | 能够清除多种污渍，如唇膏、煎炸油、黄油、色拉油、酱汁，以及衣领和衣袖口上面的污渍。 |

由诺维信公司客户沟通部出版印刷
BioTimes® 是一年四期(分别在 3、6、9 和 12 月)，以英、德、西班牙、葡萄牙及中文出版发行。
Vol. XX, 2005 年第 2 期, 总发行量: 9,800 份

地址
Customer Communications, Novozymes A/S,
Krogshøjvej 36, 2880 Bagsvaerd, Denmark
电话: +45 8824 9999
传真: +45 8824 9998
电子邮件(全球): biotimes@novozymes.com
英文网址: www.novozymes.com/biotimes

诺维信中国促销与电子商务部
北京市海淀区上地信息路 14 号
邮编: 100085
电话: +86 10 62987888
传真: +86 10 62981283
电子邮件: cuij@novozymes.com
中文网址: www.novozymes.com.cn

编辑
Susanne Strand
副编辑
Peter Goddard, Andrea Morgan, Brian Parsons 及
Kent Dahl

版权
诺维信公司持有本期杂志所有文章的版权，如转载，须经得诺维信公司的同意。
© Novozymes A/S, 2005 年 6 月

翻译
诺维信中国公司
图文设计
Datagraf Auning AS
下期
2005 年 9 月
照片提供
Willy Hansen, Erik Hundborg, Alok Johri, Piotr 及
诺维信公司

诺维信公司对 BioTimes 中的任何错误或遗漏及因此而导致的结果不承担责任。本杂志中所阐述的内容只代表撰稿人的观点。



订阅方式: 本杂志向诺维信公司的客户及商业伙伴免费发放。请通过
www.biointimes.com 或下面的通讯地址，
告之您所需要的语言版本，函索即寄。